

# **Model Portfolio Werk**

**(behorend bij de portfolio route: alleen bewijzen verzamelen)**

## Handleiding bij het maken van een portfolio

U gaat een portfolio maken.

In deze handleiding kunt u antwoord vinden op de volgende vragen:

### Inhoud

Een portfolio maken.....	4
Wat is een portfolio? .....	5
Hoe maakt u een portfolio?.....	5
Welke mogelijkheden zijn er? .....	6
Wie kan u helpen met uw portfolio? .....	7
Bewijzen verzamelen.....	8
Bewijzen verzamelen .....	9
Wat is een goed bewijs? .....	10
A. Wat is een goed bewijs voor Gesprekken? .....	10
Hoe vult u een Bewijsformulier Gesprekken in? .....	11
B. Wat is een goed bewijs voor Schrijven? .....	14
Het portfolio inleveren.....	18
Wanneer is uw portfolio klaar? .....	19
Wat levert u in? .....	19
Waar kunt u op letten voordat u uw portfolio inlevert? .....	19
Controlelijst portfolio .....	20
Uw portfolio is goedgekeurd. Wat moet u daarna doen? .....	21
Waar kunt u het panelgesprek doen?.....	21
Wat moet u doen als uw portfolio niet goed is?.....	22
Wanneer wordt een bewijsformulier Gesprekken afgekeurd? .....	23
Wanneer wordt een bewijsformulier Schrijven afgekeurd? .....	24
Model Portfolio.....	25
Brief voor de gesprekspartner .....	34
Bewijsformulieren .....	36

**Dit portfolio is van:**

**Naam:** \_\_\_\_\_

**Adres:** \_\_\_\_\_

**Woonplaats:** \_\_\_\_\_

**Telefoonnummer:** \_\_\_\_\_

**Geboortedatum:** \_\_\_\_\_

**Burgerservicenummer:** \_\_\_\_\_

**Wat past bij u? Zet een kruisje:**

- Ik doe examen op niveau A1 voor lezen en schrijven.
- Ik doe examen op niveau A2 voor lezen en schrijven.

**Wat past bij u? Zet een kruisje:**

- Mijn profiel is OGO.
- Mijn profiel is Werk.
- Mijn profiel is Maatschappelijke Participatie.
- Mijn profiel is Ondernemerschap.

**Wat past bij u? Zet een kruisje:**

- Ik maak een groot portfolio (20 bewijzen).
- Ik maak een klein portfolio (10 bewijzen) en doe ook assessments.

# Een portfolio maken

## Wat is een portfolio?

Een portfolio is een map met formulieren. We noemen deze formulieren bewijsformulieren. U gaat een portfolio Werk maken. U laat met het portfolio zien dat u goed bezig bent met uw inburgering in Nederland. U laat zien dat u het Nederlands begrijpt en dat u Nederlands kunt spreken en schrijven. Bijvoorbeeld dat u kunt praten met uw collega's. Of dat u een sollicitatieformulier kunt invullen. U moet hiervan bewijzen verzamelen. Deze bewijsformulieren doet u in het portfolio.

Het portfolio hoort bij het praktijkdeel van het inburgeringsexamen. Verder is er nog een centraal deel van het inburgeringsexamen. De IB-Groep zorgt voor dit deel van het examen. U maakt zelf uw portfolio.

## Hoe maakt u een portfolio?

Het is belangrijk dat u goed Nederlands leert. U leert Nederlands op school, maar ook buiten school. Bijvoorbeeld op uw werk of als u praat met uw burens. Als u veel oefent, leert u goed Nederlands. In het model portfolio Werk staat een lijst met situaties waarin u Nederlands gebruikt. Bijvoorbeeld als u met uw baas praat of als u iets moet regelen bij de bank. Het is belangrijk dat u in zoveel mogelijk situaties oefent met het Nederlands.

Hebt u in een bepaalde situatie Nederlands gepraat? Bijvoorbeeld met een collega? Dan vult u na het gesprek een **bewijsformulier Gesprekken** in. Dit formulier is het bewijs dat u Nederlands hebt gepraat met de collega. U vraagt ook aan de collega om het bewijsformulier in te vullen. De collega hoeft het formulier niet in te vullen als hij/zij dat niet wil. Het bewijsformulier Gesprekken zit in het model portfolio. U moet dit formulier eerst kopiëren. Kopieer het formulier zo vaak als u wilt. Zorg ervoor dat u genoeg lege bewijsformulieren hebt. Vul pas daarna het formulier in.

Hebt u in een bepaalde situatie Nederlands geschreven? Dan doet u het briefje of formulier in het portfolio. U vult ook het **bewijsformulier Schrijven** in. U vindt dit bewijsformulier in het model portfolio.

## Welke mogelijkheden zijn er?

Er zijn drie mogelijkheden voor het praktijkdeel van het examen:

1. Groot portfolio Werk: u verzamelt alleen bewijzen;
2. Klein portfolio Werk: u verzamelt bewijzen en u doet assessments;
3. Assessments: u doet alleen assessments<sup>1</sup>.

### **Groot portfolio Werk: u gaat alleen bewijzen verzamelen**

Dan moet u 20 bewijzen verzamelen. Met deze bewijzen laat u zien dat u Nederlands hebt gepreut en geschreven. U moet deze bewijzen zelf verzamelen.

Als u klaar bent met het verzamelen van bewijzen, dan moet u uw portfolio laten controleren. Als u 20 goede bewijzen hebt verzameld, dan krijgt u een panelgesprek. In het panelgesprek praat u over uw bewijzen. U moet ook een schrijfofdracht doen. U laat nog een keer zien dat u het Nederlands begrijpt en dat u Nederlands kunt spreken en schrijven.

### **Welke bewijzen moet u verzamelen?**

U moet bewijzen verzamelen voor drie onderwerpen:

Burgerschap, Werk hebben en Werk zoeken.

### **Hoeveel bewijzen moet u per onderwerp verzamelen?**

<b>Groot portfolio Werk</b>	
	Aantal bewijzen
Burgerschap	8
Werk hebben	8
Werk zoeken	4
Totaal	20

---

<sup>1</sup> Mogelijkheid 3 (alleen assessments) leggen we hier niet uit. Meer informatie hierover kunt u vinden op de website [www.inburgeren.nl](http://www.inburgeren.nl)

## Wie kan u helpen met uw portfolio?

U moet de bewijzen voor het portfolio zelf verzamelen. U gaat zelf gesprekken voeren en u gaat zelf schrijven. U kunt hierbij wel hulp vragen.

- De gemeente (inburgeringsloket) kan u helpen met uw portfolio.
- Hebt u les op een school? Dan kan ook de school u helpen bij het maken van uw portfolio.
- Hebt u geen les op een school? Dan kunt u toch naar bepaalde scholen gaan voor hulp. Met de school kunt u dan afspraken maken over uw portfolio en de assessments.
- Maar u kunt het ook helemaal alleen doen.

U kunt ook kijken op [www.inburgeren.nl](http://www.inburgeren.nl)

# Bewijzen verzamelen



## Bewijzen verzamelen

In uw model portfolio staan situaties. U moet in die situaties oefenen met het Nederlands. Het is belangrijk dat u in alle situaties oefent.

U hoeft niet van alle situaties een bewijs te verzamelen. U moet bewijzen verzamelen voor drie onderwerpen, namelijk: **Burgerschap, Werk hebben en Werk zoeken.**

Hoeveel bewijzen moet u per onderwerp verzamelen? U hebt in totaal 20 bewijzen nodig. Kijk in het schema hieronder:

	<b>Groot portfolio</b>
	Aantal bewijzen
Burgerschap	8
Werk hebben	8
Werk zoeken	4

U moet oefenen met gesprekken, maar ook met schrijven. U moet dus bewijzen verzamelen van gesprekken én van schrijfproducten.

Schrijfproducten zijn bijvoorbeeld formulieren en briefjes. U moet zeker 3 schrijfproducten hebben verzameld. Deze schrijfproducten moet u zelf hebben ingevuld.

Gebruik het **Bewijsformulier Gesprekken** en het **Bewijsformulier Schrijven** uit het model portfolio voor het verzamelen van uw bewijzen. Bewaar de bewijsformulieren en (een kopie van) de schrijfproducten goed in uw portfolio.

## **Wat is een goed bewijs?**

### **A. Wat is een goed bewijs voor Gesprekken?**

Voor een goed bewijs voor Gesprekken zijn de volgende dingen heel belangrijk:

#### **1. De situatie moet in het model portfolio staan.**

Hebt u een gesprek met iemand van de bank om een machtiging door te geven? Deze situatie staat WEL in de lijst met situaties in het model portfolio. Vul het bewijsformulier in.

Hebt u een leuk gesprek met iemand in de winkel? Dat is een goede oefening. Maar deze situatie staat NIET in de lijst met situaties in het model portfolio. Daarom kunt u hier geen bewijsformulier van invullen.

#### **2. U moet praten in een echte situatie met een echt persoon.**

Voor het bewijs 'aangifte doen' praat u met een echte politieagent op het politiebureau. Bij het bewijs 'bankzaken' is dat een medewerker van de bank en praat u bij de bank. Bij de situaties in de buurt praat u met bureaus. Zo praat u in elke situatie met andere mensen.

Hebt u de situatie 'aangifte doen' geoefend met uw taaldocent of met uw buurvrouw op school? Goed dat u de situatie oefent. Maar u kunt het NIET gebruiken als bewijs. U moet voor een bewijs altijd praten met de persoon die past bij die situatie, op de juiste plaats.

#### **3. Het bewijs mag niet ouder zijn dan 5 jaar.**

Het bewijs is na augustus 2006 verzameld.

#### **4. Het bewijsformulier moet origineel zijn (geen kopie).**

#### **5. U hebt het gesprek zelf gevoerd.**

## Hoe vult u een Bewijsformulier Gesprekken in?

1. U voert het gesprek.
2. U vult daarna het bovenste deel van het bewijsformulier in (1. Voor de inburgeraar). U moet dit altijd zelf doen. Geef in het bovenste deel op alle vragen antwoord.
3. U geeft het bewijsformulier een nummer.
4. U vraagt of de gesprekspartner het onderste deel wil invullen. (Vult de gesprekspartner niets in? Dan laat u het onderste deel leeg. Het bewijs is ook goed als de gesprekspartner niets heeft ingevuld.)
5. U doet het originele bewijsformulier in uw portfolio (geen kopie!).
6. U vult het nummer van het bewijsformulier en de datum in het model portfolio (overzicht) in.

## Voorbeeld: 'gesprek met de buren'.

Op de volgende bladzijde staat een voorbeeld van een goed bewijs.

Waarom is dit een goed bewijs?

- Alles is ingevuld in het bovenste deel van het formulier (voor de inburgeraar).
- De datum is na augustus 2006 (niet ouder dan 5 jaar).
- De situatie komt uit het model portfolio.
- Er is gepraat met de buurvrouw op de juiste plaats.
- Het formulier is genummerd (3).
- Het onderste deel van het formulier (voor de gesprekspartner) is ook ingevuld.

### De buren en de buurt

	Situatie	Bewijsformulier	
		gesprek	schrijfproduct
De buren	Ik maak kennis met de buren; ik stel mijzelf voor aan de buren.		
	Ik nodig de buren uit.	<b>3</b> <b>13-3-'09</b>	



## **B. Wat is een goed bewijs voor Schrijven?**

Voor een goed bewijs voor Schrijven zijn de volgende dingen heel belangrijk:

### **1. De situatie moet in het model portfolio staan.**

Hebt u een inschrijfformulier voor een taalcursus ingevuld? Deze situatie staat WEL in de lijst met situaties. Vul het bewijsformulier in. Maak een kopie van het inschrijfformulier. Doe dit formulier in uw portfolio.

Hebt u een mooie brief geschreven naar een vriendin? Dat is een goede oefening. Maar deze situatie staat NIET in de lijst met situaties in het portfolio. Daarom kunt u hier geen bewijsformulier van invullen.

### **2. U moet een schrijfproduct bij het bewijs hebben.**

U moet ALTIJD een schrijfproduct bij het bewijsformulier in het portfolio doen. Dit kan bijvoorbeeld een sollicitatieformulier zijn. Zorg dat u altijd zelf iets invult of schrijft bij een schrijfproduct!

Hebt u een bewijsformulier ingevuld maar hebt u het schrijfproduct niet meer? Dat is heel jammer, maar u kunt het bewijs dan NIET gebruiken.

### **3. Het bewijs mag niet ouder zijn dan 5 jaar.**

Het bewijs is na augustus 2006 verzameld.

### **4. Het bewijsformulier moet origineel zijn (geen kopie).**

### **5. U hebt het schrijfbewijs en het schrijfproduct zelf gemaakt.**

## **Hoe vult u een Bewijsformulier Schrijven in?**

1. U vult een formulier in of schrijft iets op. Dit is uw schrijfproduct.
2. U vult daarna het bewijsformulier in. U moet dit altijd zelf doen. U geeft antwoord op alle vragen.
3. U geeft het bewijsformulier een nummer.
4. U vult dit nummer en de datum in het model portfolio (overzicht) in.
5. U doet het originele bewijsformulier in uw portfolio (dus geen kopie!).
6. U doet het schrijfproduct samen met het bewijsformulier in uw portfolio. U mag een kopie van het schrijfproduct maken.

Hieronder ziet u een goed bewijs voor schrijven. Het schrijfproduct zit er natuurlijk ook bij. Dit is een voorbeeld. U leest ook waarom het een goed bewijs is.

### Voorbeeld: 'inschrijven voor een cursus'.

Waarom is dit een goed bewijs?

- Alles is ingevuld.
- De datum is na augustus 2006 (niet ouder dan 5 jaar).
- De situatie staat in het model portfolio.
- Het formulier is genummerd (8).
- Er is ook een schrijfproduct bij. Het is zelf ingevuld.
- Het schrijfproduct heeft ook een nummer (8).

Bewijsnummer: 

### Bewijsformulier Schrijven

Voor de inburgeraar:

Naam: C.k. Fernandes

Datum: 18 maart 2009

Situatie: inschrijven cursus

Soort schrijfproduct:

- formulier  
 brief  
 anders, namelijk: \_\_\_\_\_



**Doe dit formulier in uw portfolio!**

***Maak van brieven, vragenlijsten, formulieren etc. een kopie. Dit hoeven geen originelen te zijn. Stop de kopie in uw portfolio.***



Home | Aanbod | Over ons | Samenwerking | Contact en rout

## Inschrijfformulier NT2

### NT2 training

hoort bij  
bewijs 8

U kunt dit formulier ook downloaden als PDF bestand.

Ik schrijf mij in voor: cursus

#### Uw gegevens:

Aanhef:  mijnheer  mevrouw

Naam: **Fernandes**

Voornaam: **C.K.**

Geboorteland: **Chili**

Geboortedatum: **7 april 1979**

Adres: **Wijtenbachstraat 20**

Postcode - Woonplaats: **1097HR Amsterdam**

Telefoonnummer: -

E-mailadres: -

Hoe heb je ons gevonden: -

Gewenste startdatum: **in mei 2009**

Gewenste einddatum: -

#### Betaling:

Wie draagt de kosten van de  ikzelf  anders, nl:  
opleiding  gemeente

Gewenste betalingswijze:  ineens  in termijnen

#### Overige vragen:

Welk NT2 niveau heeft u nu:  maak een keuze  
 anders, nl:

Hoe bent u in contact gekomen  
met Mens & Taal?

Waarom wilt u Nederlands  
leren?  inburgering

### Onderwijs

	Situatie	Bewijsformulier	
		gesprek	schrijfproduct
Onderwijs	Ik wil weten welke cursussen of opleidingen er zijn. Ik verzamel informatie over cursussen en opleidingen.		
	Ik schrijf mijzelf in voor een cursus of opleiding.		<b>8</b> <b>18-3-'08</b>





# Het portfolio inleveren

## **Wanneer is uw portfolio klaar?**

U wilt uw portfolio inleveren bij de exameninstelling. U kunt uw portfolio opsturen of inleveren. De exameninstelling controleert of u genoeg bewijzen hebt verzameld. Ook controleert de exameninstelling of de bewijzen goed zijn.

## **Wat levert u in?**

1. Het model portfolio. Wat vult u hier in?

- U vult de gegevens in op bladzijde 3.
- U zet een nummer op alle bewijsformulieren.
- U vult de lijst met de situaties in (model portfolio) met nummer en datum van de bewijzen.

2. In het portfolio doet u:

- uw bewijsformulieren Gesprekken
- uw bewijsformulieren Schrijven
- alle schrijfproducten die bij de bewijsformulieren van Schrijven horen

**Maak een kopie van uw portfolio voordat u het opstuurt naar de exameninstelling! Het is veilig om het portfolio aangetekend te versturen.**

## **Waar kunt u op letten voordat u uw portfolio inlevert?**

U gaat uw portfolio inleveren. U wilt natuurlijk dat het portfolio direct wordt goedgekeurd. Kijk daarom nog eens goed naar de volgende dingen:

## Controlelijst portfolio

- Hebt u uw naam, adres enz. ingevuld op pagina 3 van het portfolio?
- Tel uw bewijsformulieren. Hebt u voor de onderdelen Burgerschap, Werk hebben en Werk zoeken genoeg bewijzen?
- Zijn de bewijzen goed verdeeld over Burgerschap, Werk hebben en Werk zoeken?
- Hebt u het overzicht met alle situaties uit het model portfolio ingevuld?
- Hebt u de situaties genummerd in het overzicht? En op de bewijsformulieren?
- Hebt u alle bewijsformulieren zelf ingevuld?
- Hebt u alle bewijsformulieren helemaal ingevuld? Staan de datum en de situatie er ook op?
- Zijn alle bewijsformulieren origineel?
- Hebt u alle bewijzen na augustus 2006 verzameld?
- Hebt u bij alle schrijfbewijzen ook het schrijfproduct in het portfolio gedaan?
- Hebt u alleen situaties uit het model portfolio als bewijs?
- Hebt u voor elke situatie een apart bewijsformulier ingevuld?
- Hebt u elke situatie maar één keer gebruikt voor een bewijs (1 gespreksbewijs en 1 schrijfbewijs)?
- Hebt u voor uw bewijsformulier Gesprekken altijd gepraat met iemand die bij die situatie past? Op de juiste plaats?
- Hebt u in ieder geval drie bewijsformulieren Schrijven in uw portfolio?
- Hebt u in ieder geval één bewijsformulier Gesprekken in uw portfolio?

## **Uw portfolio is goedgekeurd. Wat moet u daarna doen?**

### **Hebt u 20 bewijzen verzameld?**

Als u 20 goede bewijzen in uw portfolio hebt, krijgt u een panelgesprek. Dit is een gesprek over de bewijzen.

### **Waar kunt u het panelgesprek doen?**

Het panelgesprek is bij een exameninstelling. U hebt een gesprek over uw portfolio. U moet laten zien dat u de bewijzen op een eerlijke manier hebt verzameld. U moet ook laten zien dat u voldoende Nederlands hebt geleerd. U moet praten over de bewijzen die u hebt verzameld. En u moet ook iets opschrijven.

De beoordeling van de exameninstelling is heel belangrijk. Als u een voldoende hebt, dan bent u voor de helft van het inburgeringsexamen geslaagd. U moet ook slagen voor het centrale deel van het inburgeringsexamen.

Als u ook het centrale deel goed hebt gedaan, bent u helemaal geslaagd voor het inburgeringsexamen. Dan krijgt u het inburgeringsdiploma.

## Wat moet u doen als uw portfolio niet goed is?

De exameninstelling bekijkt uw portfolio. Soms wordt een portfolio afgekeurd. Waarom kan het portfolio afgekeurd worden? Wat kunt u daar aan doen? Kijk in het schema hieronder:

<b>Waarom is het portfolio afgekeurd?</b>	<b>Wat kunt u hier aan doen?</b>
U hebt verkeerde bewijzen verzameld.	Verzamel bewijzen van situaties uit het model portfolio.
U hebt niet genoeg bewijzen in uw portfolio.	Verzamel nieuwe bewijzen. Probeer altijd twee of meer bewijzen 'extra' in uw portfolio te doen.
Uw bewijzen zijn niet goed verdeeld over Werk hebben, Burgerschap, Werk zoeken.	Kijk voor welk onderwerp u te weinig bewijzen hebt. Verzamel nieuwe bewijzen.
U hebt alleen bewijsformulieren van Schrijven in uw portfolio.	U moet in ieder geval één bewijsformulier Gesprekken in uw portfolio doen.
U hebt alleen bewijsformulieren van Gesprekken in uw portfolio.	U moet in ieder geval drie bewijsformulieren Schrijven in uw portfolio doen.
De bewijsformulieren zijn niet goed ingevuld.	Zorg dat u het bewijsformulier helemaal hebt ingevuld.

## Wanneer wordt een bewijsformulier Gesprekken afgekeurd?

Soms hebt u een bewijsformulier Gesprekken ingevuld, maar is het bewijs toch niet goed. Het bewijs wordt dan afgekeurd door de exameninstelling. Waarom kan het bewijs afgekeurd worden? Wat kunt u hier aan doen? Kijk in het schema hieronder:

Waarom is het bewijs afgekeurd?	Wat kunt u hier aan doen?
U hebt niet alles op het bewijsformulier ingevuld (voor de inburgeraar). U bent bijvoorbeeld uw naam of de datum vergeten.	Vul het bovenste gedeelte HELEMAAL in (ook rondjes om ja/nee).
U hebt het bewijsformulier (bovenste gedeelte, voor de inburgeraar) niet zelf ingevuld.	Hebt u het gesprek wel zelf gevoerd? Vul dan een nieuw bewijsformulier in. Doe dit altijd zelf.
U hebt het gesprek gevoerd vóór augustus 2006. Een bewijs van voor die datum telt niet mee voor het examen.	Voer het gesprek nog een keer. Vul een nieuw bewijsformulier in.
U hebt een kopie van het bewijsformulier in het portfolio gedaan.	Doe het originele bewijsformulier in het portfolio.
U hebt voor één situatie meer bewijsformulieren ingevuld.	Per situatie mag u maar één bewijsformulier Gesprekken invullen.
U hebt op een bewijsformulier meerdere situaties ingevuld.	U mag op elk bewijsformulier maar één situatie invullen. Vul voor elke situatie een nieuw bewijsformulier in.
U hebt een situatie ingevuld die niet in het model portfolio staat.	Kies een situatie uit het model portfolio. Vul een nieuw bewijsformulier in.
U hebt een gesprek gevoerd met iemand die niet echt past bij die situatie, en op een andere plaats.	Voer het gesprek nog een keer met een echte persoon uit een echte situatie, op de juiste plaats. Vul een nieuw bewijsformulier in.

## Wanneer wordt een bewijsformulier Schrijven afgekeurd?

Soms hebt u een bewijsformulier Schrijven ingevuld, maar is het bewijs toch niet goed. Het bewijs wordt dan afgekeurd door de exameninstelling. Waarom kan het bewijs afgekeurd worden? Wat kunt u hier aan doen? Kijk in het schema hieronder:

Waarom is het bewijs afgekeurd?	Wat kunt u hier aan doen?
U hebt niet alles op het bewijsformulier ingevuld. U bent bijvoorbeeld uw naam of de datum vergeten.	Vul het bovenste gedeelte HELEMAAL in.
U hebt het bewijsformulier niet zelf ingevuld.	Hebt u het schrijfproduct wel zelf geschreven? Vul dan alleen een nieuw bewijsformulier in. Doe dit altijd zelf.
U hebt het schrijfproduct verzameld vóór augustus 2006. Een bewijs van voor die datum telt niet mee voor het examen.	Maak een nieuw schrijfproduct bij een situatie. Vul een nieuw bewijsformulier in.
U hebt een kopie van het bewijsformulier in het portfolio gedaan.	Doe altijd het originele bewijsformulier in het portfolio.
U hebt geen schrijfproduct bij het bewijsformulier.	Doe het goede schrijfproduct in uw portfolio. Hebt u geen schrijfproduct meer? Maak dan een nieuw schrijfproduct bij een situatie. Vul een nieuw bewijsformulier in.
U hebt een schrijfproduct ingeleverd dat niet door u zelf is ingevuld of geschreven.	Zorg dat u altijd zelf een schrijfproduct invult of zelf geschreven hebt.
U hebt voor een situatie meer bewijsformulieren ingevuld.	Per situatie mag u maar één bewijsformulier Schrijven invullen.
U hebt op een bewijsformulier meerdere situaties ingevuld.	U mag op elk bewijsformulier maar één situatie invullen. Vul voor elke situatie een nieuw bewijsformulier in.
U hebt een situatie ingevuld die niet in het model portfolio staat.	Kies een situatie uit het model portfolio. Vul een nieuw bewijsformulier in.



# Model Portfolio

## Burgerschap

Kruis hier aan welke bewijzen u hebt verzameld.  
Doe de bewijsformulieren en schrijfproducten in uw portfolio.

### Gemeentelijke instanties

	Situatie	Bewijsformulier	
		gesprek	schrijfproduct
<b>Wijzigingen in je persoonsgegevens doorgeven</b>	Ik schrijf me in bij de gemeente.		
	Ik meld de geboorte van mijn kind bij de gemeente.		
	Ik meld bij de gemeente dat ik ga samenwonen of trouwen.		
<b>Documenten en andere zaken aanvragen</b>	Ik vraag een document aan bij de gemeente. Bijvoorbeeld een rijbewijs of een paspoort.		
	Ik wil graag Nederlander worden. Ik vraag de gemeente of ik Nederlander kan worden (= naturaliseren).		
<b>Aangifte doen bij de politie</b>	Er is iets gebeurd. Mijn fiets is bijvoorbeeld gestolen of er is ingebroken in mijn huis. Ik ga naar de politie om dit te zeggen. Ik doe dus aangifte bij de politie.		

### Betalingsverkeer

	Situatie	Bewijsformulier	
		gesprek	schrijfproduct
<b>Bankzaken</b>	Ik wil een bankrekening. Ik ga naar de bank om een bankrekening te openen.		
	Ik blokkeer mijn bankrekening. Mijn bankpas is bijvoorbeeld gestolen. En ik wil niet dat de dief mijn geld kan gebruiken.		
	Ik heb geld nodig. Ik pin geld bij de bank.		(pinbon is toegestaan als bewijs)
	Ik moet een rekening betalen. Ik vraag de bank om de rekening te betalen. Ik geef een betaalopdracht aan de bank.		
	Ik geef een machtiging aan de bank. Ik moet bijvoorbeeld elke maand huur betalen aan mijn huurbaas. Ik vraag de bank om dit geld elke maand automatisch te betalen. Dat is een machtiging geven.		



= Hier kunt u geen bewijs van verzamelen.

## Verzekeringen

	Situatie	Bewijsformulier	
		gesprek	schrijfproduct
<b>Verzekeringen</b>	Ik vraag informatie aan over de verschillende soorten verzekeringen. (kan een telefoongesprek zijn)		
	Ik sluit een verzekering af. (kan een telefoongesprek zijn)		
	Er is iets gebeurd. Er is bijvoorbeeld bij mij ingebroken. Ik vraag aan de verzekering of de verzekering betaalt. (kan een telefoongesprek zijn)		

## Wonen

	Situatie	Bewijsformulier	
		gesprek	schrijfproduct
<b>Een huis huren/verhuizen</b>	Ik wil een huis huren. Ik lees de huizenkrant. Ik meld welk huis ik wil huren.		
	Ik praat met de woningbouwvereniging.		
	Ik ga verhuizen. Ik vul een verhuisbericht in.		
	Ik betaal huur.		
	Ik betaal belastingen aan de gemeente (gemeentelijke belastingen). Bijvoorbeeld voor het ophalen van mijn huisvuil. (kan een telefoongesprek zijn)		
<b>Gas, water, elektriciteit, telefoon</b>	Ik schrijf op hoeveel gas, water en elektriciteit ik heb gebruikt. Dat is de meterstand. Ik meld de meterstand.		
	Ik betaal de rekening voor gas, water en elektriciteit.		
	Ik krijg één keer per jaar een overzicht van hoeveel gas, water en elektriciteit ik heb gebruikt. Dat is de jaarrekening. Ik begrijp de jaarrekening. (kan een telefoongesprek zijn)		(kopie van jaarrekening op naam van kandidaat of partner is toegestaan als bewijs)
	Ik praat met het energiebedrijf. (kan een telefoongesprek zijn)		
	Ik wil telefoon. Ik regel een telefoonaansluiting. (kan een telefoongesprek zijn)		
<b>Milieu</b>	Ik begrijp het ophaalrooster voor afval. In dat rooster staat wanneer ze de verschillende soorten afval komen ophalen.		(kopie van ophaalrooster is toegestaan als bewijs)
	Ik bel met de reinigingsdienst van de gemeente.		

## Onderwijs

	Situatie	Bewijsformulier	
		gesprek	schrijfproduct
Onderwijs	Ik wil weten welke cursussen of opleidingen er zijn. Ik verzamel informatie over cursussen en opleidingen (kan een telefoongesprek zijn)		
	Ik schrijf mijzelf in voor een cursus of opleiding (kan een telefoongesprek zijn)		
	Ik doe een cursus of opleiding.		

## De burens en de buurt

	Situatie	Bewijsformulier	
		gesprek	schrijfproduct
De burens	Ik maak kennis met de burens; ik stel mijzelf voor aan de burens.		
	Ik nodig de burens uit.		
	Ik reageer op familieberichten. Een familiebericht is bijvoorbeeld een kaartje van de geboorte van een kind. Of een bericht dat iemand dood is gegaan.		
	Ik vertel de burens over (aankomende) overlast. Bijvoorbeeld als ik een feest geef. Ik zeg dan tegen de burens dat er misschien wat lawaai komt.		
	Ik praat met de burens over hoe ik of zij kunnen zorgen dat er minder overlast komt.		
	Ik heb voor overlast gezorgd. Bijvoorbeeld lawaai. Of ik heb iets kapotgemaakt van de burens. Ik zeg sorry tegen de burens.		

## Werk zoeken

Kruis hier aan welke bewijzen u hebt verzameld.  
Doe de bewijsformulieren en schrijfproducten in uw dossier.

	Situatie	Bewijsformulier	
		gesprek	schrijfproduct
<b>Werk zoeken</b>	Ik zoek werk. Ik schrijf mijzelf in als werkzoekende.		
	Ik zoek vacatures in de krant of op internet.		(kopie van vacature is toegestaan als bewijs)
	Ik vraag informatie over vacatures.		
<b>Solliciteren</b>	Ik heb een sollicitatiegesprek. Ik bereid het gesprek voor.		
	Ik heb een telefonisch sollicitatiegesprek.		
	Ik vul een sollicitatieformulier in.		
	Ik lees een uitnodiging voor een sollicitatiegesprek.		(uitnodigingsbrief op naam van kandidaat is toegestaan als bewijs)
	Ik heb een sollicitatiegesprek of intakegesprek.		
<b>Praten over het arbeidscontract (salaris, werktijden e.d.)</b>	Ik heb een nieuwe baan. Ik bereid een gesprek voor over het arbeidscontract.		
	Ik praat over arbeidsvoorwaarden. Arbeidsvoorwaarden zijn bijvoorbeeld hoeveel geld ik krijg en welke dagen ik moet werken.		

## Werk hebben

Kruis hier aan welke bewijzen u hebt verzameld.  
Doe de bewijsformulieren en schrijfproducten in uw dossier.

### Werk algemeen

	Situatie	Bewijsformulier	
		gesprek	schrijfproduct
<b>Praten over arbeidsvoorwaarden (verlof, kinderopvang e.d.)</b>	Ik heb werk. Ik bereid een gesprek voor over arbeidsvoorwaarden. Arbeidsvoorwaarden zijn afspraken over bijvoorbeeld verlof, overuren en kinderopvang. (Kan ook een telefoongesprek zijn)		
	Ik praat over arbeidsvoorwaarden.		
<b>Het functionerings-gesprek</b>	Ik bereid een functioneringsgesprek voor. Een functioneringsgesprek is een gesprek met mijn baas over hoe ik mijn werk doe.		
	Ik heb een functioneringsgesprek. Ik praat met mijn baas over hoe ik mijn werk doe.		
<b>Ziek- en beter melden</b>	Ik bel mijn baas om te zeggen dat ik ziek ben. Of om te zeggen dat ik beter ben.		
	Ik vul een formulier van de arbo-dienst in. De arbo-dienst is een dienst die zorgt dat werknemers goed en veilig kunnen werken. Als je ziek bent moet je een formulier van de arbo-dienst invullen.		
	Ik praat met de bedrijfsarts. Een bedrijfsarts is een dokter die werkt voor de werkgever. Hij onderzoekt werknemers als die ziek zijn. De bedrijfsarts informeert de werkgever over de ziekte van de werknemer.		
<b>Werkoverleg/ team-vergaderingen</b>	Ik bereid een werkoverleg voor. Een werkoverleg is een vergadering over het werk.		
	Ik doe mee met een werkoverleg.		
	Ik schrijf een verslag tijdens een werkoverleg. Ik schrijf op wat er tijdens het werkoverleg wordt gezegd.		
<b>Overleggen met collega's</b>	Ik praat met collega's over de werkverdeling. Ik praat met collega's over wie wat moet doen op het werk.		

	Ik praat met collega's over hoe het werk is gedaan.		
<b>Praten met collega's</b>	Ik praat met collega's over persoonlijke, alledaagse dingen.		

**Werk hebben specifiek  
Techniek**

	<b>Situatie</b>	<b>Bewijsformulier</b>	
		<b>gesprek</b>	<b>schrijfproduct</b>
<b>Contacten met klanten</b>	Ik praat met een klant voor ik aan het werk begin. Ik praat over wat ik moet doen.		
	Ik praat tijdens het werk met een klant over wat ik moet doen.		
	Ik praat met een klant over hoe ik het werk moet afmaken.		
	Ik schrijf op een formulier wat ik allemaal gedaan heb en hoe ik dat gedaan heb.		
<b>Rapporteren</b>	Ik schrijf op wat ik allemaal gedaan heb tijdens het werk.		
	Mijn werk is klaar. Ik schrijf kort op wat er nu nog moet gebeuren.		
	Ik vertel over het werk dat ik heb gedaan.		
	Mijn werk is klaar. Ik vertel wat er na mijn werk nog moet gebeuren.		
<b>Arbo-voorschriften begrijpen</b>	Ik lees teksten over gezond, hygiënisch en veilig werken.		(teksten zijn toegestaan als bewijs)
	Ik praat over gezond, hygiënisch en veilig werken op het werk.		
	Ik volg een demonstratie of korte cursus over veiligheid.		
<b>Omgaan met klachten</b>	Een klant vindt dat ik mijn werk niet goed heb gedaan. De klant heeft een klacht. Ik praat met de klant over de klacht.		
	Een klant heeft een klacht. Ik schrijf de klacht op.		
<b>Werkinstructies begrijpen</b>	Ik begrijp een mondelinge instructie bij een machine of een apparaat.		
	Ik lees instructies.		(kopie van werkinstructie is toegestaan als bewijs)
	Ik krijg werkinstructies. Ik lees de werkinstructies. Ik stel vragen over de werkinstructies.		

**Werk hebben specifiek  
Handel en dienstverlening**

	Situatie	Bewijsformulier	
		gesprek	schrijfproduct
<b>Klantcontacten</b>	Ik maak contact met klanten.		
	Ik praat met klanten over producten en diensten. Bijvoorbeeld over of een bepaald product aanwezig is.		
	Ik praat over de kwaliteit, de prijs of het gebruik van producten of diensten.		
	Ik zoek schriftelijke informatie op.		
<b>Rapporteren</b>	Ik schrijf op wat ik allemaal gedaan heb tijdens het werk.		
	Mijn werk is klaar. Ik schrijf kort op wat er nu nog moet gebeuren.		
	Ik vertel over het werk dat ik heb gedaan.		
	Mijn werk is klaar. Ik vertel wat er na mijn werk nog moet gebeuren.		
<b>Arbo-voorschriften begrijpen</b>	Ik lees teksten over gezond, hygiënisch en veilig werken.		(teksten zijn toegestaan als bewijs)
	Ik praat over gezond, hygiënisch en veilig werken op het werk.		
	Ik volg een demonstratie of korte cursus over veiligheid.		
<b>Omgaan met klachten</b>	Een klant vindt dat ik mijn werk niet goed heb gedaan. De klant heeft een klacht. Ik praat met de klant over de klacht.		
	Een klant heeft een klacht. Ik schrijf de klacht op.		
<b>Werkinstructies begrijpen</b>	Ik begrijp een mondelinge instructie bij een machine of een apparaat.		
	Ik lees instructies.		(kopie van werkinstructie is toegestaan als bewijs)
	Ik krijg werkinstructies. Ik lees de werkinstructies. Ik stel vragen over de werkinstructies.		



**Werk hebben specifiek  
Zorg en welzijn**

	Situatie	Bewijsformulier	
		gesprek	schrijfproduct
<b>Klantcontacten</b>	Ik praat met cliënten en bezoekers.		
	Ik geef aanwijzingen aan cliënten en bezoekers.		
	Ik praat met een klant over het werk.		
	Ik ontvang bezoekers van de instelling en geef informatie.		
<b>Rapporteren</b>	Ik schrijf op wat ik allemaal gedaan heb tijdens het werk.		
	Mijn werk is klaar. Ik schrijf kort op wat er nu nog moet gebeuren.		
	Ik vertel over het werk dat ik heb gedaan.		
	Mijn werk is klaar. Ik vertel wat er na mijn werk nog moet gebeuren.		
<b>Arbo-voorschriften begrijpen</b>	Ik lees teksten over gezond, hygiënisch en veilig werken.		(teksten zijn toegestaan als bewijs)
	Ik praat over gezond, hygiënisch en veilig werken op het werk.		
	Ik volg een demonstratie of korte cursus over veiligheid.		
<b>Omgaan met klachten</b>	Een cliënt of bezoeker vindt dat ik mijn werk niet goed heb gedaan. De cliënt heeft een klacht. Ik praat met de cliënt of de bezoeker over de klacht.		
	Een cliënt of bezoeker heeft een klacht. Ik schrijf de klacht op.		
<b>Werkinstructies begrijpen</b>	Ik begrijp een mondelinge instructie bij een handeling of een apparaat.		
	Ik lees instructies.		(kopie van werkinstructie is toegestaan als bewijs)
	Ik krijg werkinstructies. Ik lees de werkinstructies. Ik stel vragen over de werkinstructies.		

# Brief voor de gesprekspartner

## **Brief voor de gesprekspartner**

Op de volgende pagina vindt u een brief. Als u een gesprek hebt, neemt u deze brief mee. U geeft de brief aan de persoon met wie u praat. Deze persoon is uw gesprekspartner. Uw gesprekspartner leest in de brief wat hij/zij moet doen. Na het gesprek vult hij/zij het bewijsformulier in. Dit hoeft niet, als hij/zij dat niet wil. Uw gesprekspartner beoordeelt met het formulier of u Nederlands praat. Hij/zij beoordeelt ook of u elkaar begrijpt.

Beste heer, mevrouw,

Mensen die een andere moedertaal hebben dan het Nederlands, moeten in veel gevallen een inburgeringsexamen afleggen. Dat examen bestaat uit verschillende onderdelen. In één van die onderdelen moet de inburgeraar **bewijzen** dat hij in allerlei situaties in Nederland kan functioneren wat betreft zijn taalvaardigheid.

### **Uw hulp is nodig!**

U hebt (beroepshalve) contact met deze inburgeraar.

Het kan gaan om een informatiegesprek, een verkoopgesprek, een aanvraag, het maken van een afspraak, noem maar op. Misschien komen er ook schriftelijke activiteiten aan bod, zoals het invullen van een formulier of het beantwoorden van een vragenlijst.

Het zijn dit soort situaties waarover de inburgeraar bewijzen moet verzamelen: hij moet aantonen dat hij deze taken in het Nederlands kan uitvoeren.

### **Wat moet u doen?**

We willen graag weten of de communicatie goed verlopen is. Daarom vragen we u een paar vragen te beantwoorden over uw (taal)contact met deze inburgeraar. De vragen vindt u op het Bewijsformulier Gesprekken.

### **Fouten maken mag**

Het gaat er niet om dat de inburgeraar foutloos Nederlands moet praten. Grammaticafouten, een accent, het zoeken naar woorden, dat mag allemaal. Maar de inburgeraar moet wél in staat zijn om zelfstandig een gesprekje met u te voeren zonder hulp van een tolk. Misschien is er een beetje inspanning van beide kanten nodig, maar dan kunt u elkaar wel begrijpen.

Wij vragen u om de vragen onder op het bewijsformulier (onder **2. Voor de gesprekspartner**) in te vullen. Het invullen van het formulier is niet verplicht. Als u niet wilt, hoeft u het formulier niet in te vullen. Als u het wel doet, helpt u de inburgeraar bij zijn examen.

Bedankt voor uw hulp!

# Bewijsformulieren



## Bewijsformulier Gesprekken

### 1. Voor de inburgeraar:

Naam: \_\_\_\_\_

Situatie: \_\_\_\_\_

Met wie hebt u gepraat? \_\_\_\_\_

Wanneer was het gesprek? \_\_\_\_\_

Ik heb gepraat over: \_\_\_\_\_

Waar was het gesprek? \_\_\_\_\_

Hebt u Nederlands gepraat? ja / nee

Kon u de gesprekspartner begrijpen? ja / nee

Kon de gesprekspartner u begrijpen? ja / nee



***Doe dit formulier in uw portfolio! Alleen een origineel formulier (dus geen kopie!) telt voor uw portfolio.***

### 2. Voor de gesprekspartner:

Naam: \_\_\_\_\_ Telefoonnummer: \_\_\_\_\_

Functie: \_\_\_\_\_

Datum van het gesprek: \_\_\_\_\_

Plaats van het gesprek: \_\_\_\_\_

Heeft de inburgeraar Nederlands gepraat? ja / nee

Kon u de inburgeraar begrijpen? ja / nee

Kon de inburgeraar u begrijpen? ja / nee

Eventuele toelichting: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



***Wilt u hier s.v.p. een stempel van uw organisatie zetten?***

Bewijsnummer:

## Bewijsformulier Schrijven

Voor de inburgeraar:

Naam: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Situatie: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Soort schrijfproduct:

- formulier
- brief
- anders, namelijk: \_\_\_\_\_



***Doe dit formulier in uw portfolio!***

***Maak van brieven, vragenlijsten, formulieren etc. een kopie. Dit hoeven geen originelen te zijn. Stop de kopie in uw portfolio.***

## Beoordelingsformulier praktijkdeel

<b>Naam kandidaat:</b>	
<b>BSN:</b>	
<b>Geboortedatum:</b>	
<b>Datum beoordeling:</b>	
<b>Profiel:</b>	OGO/Werk/MP/Ond
<b>Examenonderdeel + beoordeelpunten:</b> (selecteer het examenonderdeel en omcirkel wat van toepassing is)	A1-A2 / A2
<input type="radio"/> <b>Portfolio: 20 bewijzen*</b> Het portfolio bevat het vereiste aantal juiste bewijzen. De bewijzen zijn op de vereiste wijze gespreid over de domeinen. Het panelgesprek is met een voldoende afgerond.	Ja / Nee Ja / Nee Ja / Nee
<b>Beslissing:</b>	VOLDOENDE/ ONVOLDOENDE

\* Voor het behalen van een voldoende op het praktijkdeel moeten alle beoordeelpunten voor de gekozen route met 'ja' beantwoord zijn.